

[Strona Główna](#) > ... > [Postępowanie Sądowe](#) > [Wideokonferencje](#) > [Przeprowadzenie Dowodu W Drodze Wideokonferencji](#) > [Cyprus](#)

Przeprowadzenie dowodu w drodze wideokonferencji

Autor treści:



European Judicial Network
(in civil and commercial matters)



1 Czy istnieje możliwość przeprowadzenia dowodu z wykorzystaniem wideokonferencji z udziałem sądu we wzywającym państwie członkowskim albo bezpośrednio przez sąd tego państwa członkowskiego? Jeżeli tak, jakie obowiązują w tym względzie procedury lub przepisy krajowe?

Dowód z wykorzystaniem wideokonferencji może zostać przeprowadzony zarówno z udziałem sądu państwa wzywającego, jak i bezpośrednio przez sąd w tym państwie członkowskim. Do przeprowadzenia dowodu z udziałem sądu państwa wzywającego zastosowanie mają przepisy postępowania cywilnego. Po wpłynięciu wniosku do biura rejestracyjnego sądu sprawę przydziela się sędziemu, który bada ją i czuwa nad tym, aby dowód przeprowadzono zgodnie z przepisami krajowymi. Sędzia zarządza, aby wezwanie do stawiennictwa doręczono świadkowi osobiście i wyznacza konkretną datę stawiennictwa danej osoby w sądzie.

2 Czy istnieją jakieś ograniczenia co do rodzaju osób, jakie można przesłuchać w drodze wideokonferencji – np. czy w ten sposób można przesłuchać wyłącznie świadków, czy też inne osoby, np. biegłych lub strony?

Nie ma ograniczeń, ponieważ w drodze wideokonferencji można przesłuchać każdego świadka. Zastosowanie mają przepisy postępowania cywilnego.

3 Jakie ewentualne ograniczenia istnieją w odniesieniu do rodzaju dowodu, jaki można przeprowadzić w drodze wideokonferencji?

Nie ma ograniczeń co do rodzaju dowodu, jaki można przeprowadzić w drodze wideokonferencji. Zastosowanie mają przepisy postępowania cywilnego.

Jeżeli wniosek obejmuje przeprowadzenie dowodu przez sąd wezwany (art. 12-14 rozporządzenia), dana osoba będzie musiała stawić się w sądzie, aby zostać przesłuchaną w drodze wideokonferencji. Przesłuchanie odbywa się w sali rozpraw odpowiednio wyposażonej do celów wideokonferencji i w obecności specjalistów IT w celu zapewnienia sprawnego przebiegu wideokonferencji.

4 Czy istnieją jakieś ograniczenia co do miejsca przesłuchania osoby przy

wykorzystaniu wideokonferencji – np. czy musi się ono odbyć w sądzie?

Obowiązujące ramy proceduralne nie pozwalają na rejestrowanie wideokonferencji, ale sporządza się szczegółowe protokoły z przebiegu postępowania.

a) Jeżeli świadek składa zeznania na wniosek sądu wzywającego, posiedzenie odbywa się w języku greckim z udziałem tłumacza ustnego, który tłumaczy na język świadka.

5 Czy dozwolone jest rejestrowanie przesłuchań przeprowadzanych w drodze wideokonferencji, a jeżeli tak, to czy dostępne są odpowiednie środki techniczne?

Obowiązujące ramy proceduralne nie pozwalają na rejestrowanie wideokonferencji, ale sporządza się szczegółowe protokoły z przebiegu postępowania.

6 W jakim języku powinno być prowadzone przesłuchanie: a) w przypadku wniosków składanych na podstawie art. 12–14 rozporządzenia o przeprowadzaniu dowodów; b) w przypadku bezpośredniego przeprowadzania dowodu na podstawie art. 19–21 rozporządzenia o przeprowadzaniu dowodów?

a) Jeżeli świadek składa zeznania na wniosek sądu wzywającego, posiedzenie odbywa się w języku greckim z udziałem tłumacza ustnego, który tłumaczy na język świadka.

b) Jeżeli świadek składa zeznania bezpośrednio przed sądem wzywającym, posiedzenie odbywa się w języku sądu wzywającego.

7 Jeżeli konieczna jest obecność tłumacza ustnego, kto odpowiada za zapewnienie jego obecności i gdzie tłumacz powinien się znajdować: a) w przypadku wniosków składanych na podstawie art. 12–14 rozporządzenia o przeprowadzaniu dowodów; b) w przypadku bezpośredniego przeprowadzania dowodu na podstawie art. 19–21 rozporządzenia o przeprowadzaniu dowodów?

a) W sprawach cywilnych strona wnioskująca o tłumacza ustnego zazwyczaj sama organizuje jego obecność i wypłaca mu wynagrodzenie. Nie ma przepisu wskazującego, że tłumacz ustny powinien być obecny podczas posiedzenia. W praktyce tłumacz ustny jest jednak obecny na sali rozpraw wraz z pozostałymi uczestnikami postępowania.

b) Jeżeli dowód jest przeprowadzany bezpośrednio, za zapewnienie tłumacza ustnego odpowiedzialny jest sąd wzywający.

8 Jaką procedurę stosuje się przy organizacji przesłuchania oraz powiadamianiu osoby, która ma zostać przesłuchana, o terminie i miejscu przesłuchania? a) w przypadku wniosków składanych na podstawie art. 12–14 rozporządzenia o przeprowadzaniu dowodów; b) w przypadku bezpośredniego przeprowadzania dowodu na podstawie art. 19–21

rozporządzenia o przeprowadzaniu dowodów? W obu przypadkach – z jakim wyprzedzeniem należy ustalić termin przesłuchania, aby osoba, która ma zostać przesłuchana, otrzymała powiadomienie z odpowiednim wyprzedzeniem?

Jeżeli postępowanie toczy się na podstawie art. 12–14 rozporządzenia (UE) 2020/1783, sędziowie sądu wzywającego i sądu wezwanego ustalają przed wideokonferencją zasady jej przeprowadzenia i inne kwestie. Do powiadomienia osoby, która ma zostać przesłuchana, stosuje się przepisy postępowania cywilnego. Wezwanie do stawienia w charakterze świadka doręcza danej osobie komornik sądowy z co najmniej siedmiodniowym wyprzedzeniem. W wyznaczonym terminie sędzia prowadzący sprawę informuje daną osobę o przyczynach jej wezwania i wyznacza nowy termin posiedzenia/wideokonferencji, o czym informuje daną osobę z odpowiednim wyprzedzeniem.

9 Jakie koszty wiążą się z wykorzystaniem wideokonferencji do przeprowadzenia dowodu i jak powinny one być pokrywane?

Korzystanie z wideokonferencji nie pociąga za sobą dodatkowych kosztów.

10 Jakie są ewentualne wymogi dotyczące poinformowania osoby przesłuchiwanej bezpośrednio przez sąd wzywający, że występuje ona na zasadzie dobrowolności?

Sąd wzywający jest odpowiedzialny za zapewnienie, by osobę przesłuchiwaną poinformowano o dobrowolności udziału w przesłuchaniu.

11 Jaką procedurę stosuje się w celu zweryfikowania tożsamości osoby, która ma zostać przesłuchana?

Osoba wezwana do sądu musi mieć przy sobie doręczone dokumenty, tj. wezwanie do stawienia w charakterze świadka doręczone przez komornika sądowego zgodnie z przepisami proceduralnymi. Ponadto, jeżeli pojawią się wątpliwości co do tożsamości osoby przesłuchiwanej, sędzia prowadzący sprawę może zażądać od tej osoby okazania dowodu osobistego, paszportu, prawa jazdy lub innego równoważnego dokumentu urzędowego potwierdzającego jej tożsamość.

12 Jakie są obowiązujące wymogi dotyczące składania przysięgi lub przyrzeczenia i jakie informacje od sądu wzywającego są wymagane w przypadku złożenia przysięgi lub przyrzeczenia podczas bezpośredniego przeprowadzania dowodu zgodnie z art. 19–21 rozporządzenia w sprawie przeprowadzania dowodów?

Zanim świadek złoży zeznania sędzia prowadzący zapyta go, czy chce złożyć zeznanie pod przysięgą lub oświadczenie z mocą przysięgi.

13 W jaki sposób zapewnia się w miejscu przeprowadzania wideokonferencji obecność osoby do kontaktów, do której sąd wzywający może się zwracać, oraz osoby, która jest dostępna w dniu przesłuchania i zajmuje się obsługą sprzętu do przeprowadzenia wideokonferencji oraz

rozwiązuje ewentualne problemy techniczne?

Biuro rejestracyjne sądu podejmuje wszelkie kroki w celu zapewnienia odpowiedniego wsparcia technicznego przed wideokonferencją i w jej trakcie. Specjaliści IT są obecni przez cały czas trwania wideokonferencji, aby zapewnić jej sprawny przebieg.

14 Czy od sądu wzywającego wymaga się przekazania jakichkolwiek dodatkowych informacji?

Sąd wzywający udziela wszelkich informacji niezbędnych do wszczęcia postępowania. Wszelkie dodatkowe potrzebne informacje można przekazać na dowolnym etapie przed wideokonferencją.

■ Ostatnia aktualizacja: 22/11/2024

Za wersję tej strony w języku danego kraju odpowiada właściwy punkt kontaktowy Europejskiej Sieci Sądowej (EJN). Tłumaczenie zostało wykonane przez służby Komisji Europejskiej. Jeżeli właściwy organ krajowy wprowadził jakieś zmiany w wersji oryginalnej, mogły one jeszcze nie zostać uwzględnione w tłumaczeniu. ESS ani Komisja Europejska nie ponoszą odpowiedzialności za wszelkie informacje, dane lub odniesienia zawarte w tym dokumencie. Informacje na temat przepisów dotyczących praw autorskich, które obowiązują w państwie członkowskim odpowiedzialnym za niniejszą stronę, znajdują się w informacji prawnej.